

Hurunui, Te Tuhi o Ngãi Tūāhuriri

(treasure), both for us today and for those who come after us. significance of the archive and the importance of preserving such taonga generosity) offered by Ngãi Tūāhuriri. These words reflect the the artwork is an expression of the manaakitanga (hospitality and panels are the heart of this project. The korero (dialogue) represented in In the manner of a pou tokomanawa (centre pole in a meeting house) these

Taku piki kotuku, taku huia kaimanawa, he taonga tuku iho!'

items passed on to the next generation.' 'My treasured heron plume, my prized ornament, my treasured

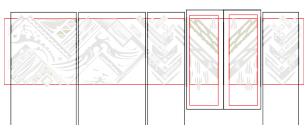
this creature. concept of this project. It is also a means of acknowledging the mana of this project - Te Pūtoi o te Kāhu. As a caption it is the artist's underpinning or hawk. In this instance, the kāhu introduces the overarching theme for of such treasures. The far left panel incorporates a depiction of the kāhu The significance of birds is evident as a means of illustrating the importance

site, is used to illustrate the Hurunui River. this creature), as seen in an ancient drawing from the Weka Pass rock art an ika pūkanohi (a term used to describe the eyes as a defining feature of the northern boundary of the Ngãi Tūāhuriri takiwā. An interpretation of (shag) sitting on a rock. The door represents the Hurunui River, which is importance of Tuahiwi marae as expressed in the proverb about a kawau far right panel and the door panel. The far right panel is inspired by the Acknowledgment of Ngã Tūãhuriri as mana whenua is illustrated in the



SOAIHDAR

Karanga



ceremony). gnimoɔləw of powhiri (a formal around the concept artwork is designed the whare taonga, the For the entrance of

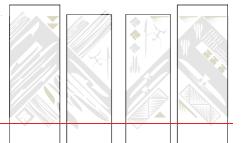
moko kauae (female chin tattoo) pattern on the entrance doors. representing both the hosts and visitors) is visually represented in the In particular the karanga (call of welcome and reply by women,



Mamoe, Waitaha

icant whakapapa is acknowlthe threshold of this internal doorway. It is in such locations that signif-Following on from the concept of powhiri, visitors make their way through

.sdestieW fo bne som &M the early tribal groups of Ngāti entrance are a reference to visual images expressed on this edged and represented. The



Ngãi Tuahuriri / Ngãi Tahu to embed Archives NZ has collaborated with at Archives NZ Christchurch. The Artworks of Mana Whenua

Archives MZ upon request. morf eldeliava lietab retrum thiw reception. This flyer explains the designs one stand-alone piece mounted at of eight glazed panel windows and has brought this to life in the form Notable Ngāi Tahu artist, Ross Hemera, within our new building in Wigram. mana whenua values and aspirations

Nau mai, haere mai, tauti mai (welcome)

artworks are about layering, overlapping, repository, and preservation. synonymous with the notion of archiving, expressed in the design of the the Ngãi Tūāhuriri takiwā (district). Thus the underlying concepts, been used as a creative acknowledgement of the cultural objects located in manu) and the importance of weaving (raranga). These two references have and eight glazed panel artworks is inspired by the significance of birds (ngå The creative interpretation of the powder-coated aluminium wall-mounted

whakairo, or carving), pora (sailing ships), ika (fish), and marine variants. shapes including manu (bird) variants, tiki, whakarare (a shape used in (ancient Māori rock drawings) provide a range of figurative and abstract of Te Waipounamu (the South Island). In particular nga tuhituhi o nehera and material culture found in both the Canterbury region and in other parts The references for the images and patterns have been taken from the visual

artworks. patterns, and cultural objects. These are used throughout the glazed window tukutuku (ornamental lattice-work) provide a range of different geometric The raranga (weaving practices) of tāniko (border pattern for cloaks) and

mana whenua (tribal authority over territory, specifically, of Ngãi Tūãhuriri). acknowledge some of the essential aspects of cultural identity important to The kaupapa (basis) for the window layout of the artworks is arranged to

migration, arrival and settlement, turangawaewae (place to stand), whenua of concepts, which are expressed throughout the artworks including theme for this creative project. Incorporated into this theme are a number together, the taonga strands are finely woven - is the name given to the Te Pūtoi o te Kāhu - Like the layered feathers of the hawk, so gathered

(land) and kāinga (home).

zn.oo.dguoneboognedqets.www Photographer: Stephen Goodenough



A Guide

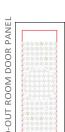




RECEPTION

Kāhu

This sculpture is inspired by the kāhu (hawk). It makes reference to a pare (lintel). In this instance the kāhu takes on the symbolism of kaitiaki (guardian) watching over the archives in this building.



Pīkau

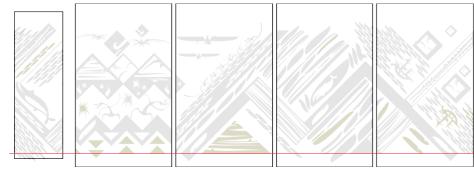
The inspiration for the pattern is taken from a woven harakeke pīkau (flax backpack) found in a limestone shelter at Flock Hill. The pīkau symbolises containers that are made as repositories for our treasures.



Rapuwai, Ira, Wairaki, Tūmatakōkiri

Ancient iwi (tribes) and whakapapa (genealogy) have inspired the motifs and images in this artwork. The concept is based on migration stories associated with the arrival and settlement of the earliest, through to more recent ancestors. Rapuwai, Ira, Wairaki and Tūmatakōkiri tribal groups are all illustrated. Visual references are made to voyaging, anchorages, food gathering, fishing and hunting.

The door panel represents the narrative about the fish of Māui. As depicted in the next panel, mahinga kai (resources and their associated practices and places) sites were established by the early inhabitants of Te Waipounamu. The centre panel continues the theme about northern iwi crossing Te Raukawa Moana (Cook Strait) followed by the migration narrative related to the tribes of the East Coast of the North Island through the actions of a whale. The far right panel depicts two of Abel Tasman's ships at anchorage in Mohua (Wainui, Golden Bay).



Hakatere

This work illustrates the Southern region of the Ngāi Tūāhuriri takiwā. The Hakatere River and surrounding area was an important mahinga kai and resting place for early travellers. Imagery in this work represents important aspects related to food gathering and hunting. The Hakatere was renowned as a larder with quantities of tuna, kōkopu, and inaka (fish).

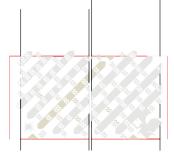


OYER WINDOW

Kākāpō (native, flightless parrot)

The inspiration for this artwork is the kākāpō. In particular the patterning

on, and arrangement of the kākāpō feathers are used to create an abstract kaokao (tukutuku pattern) based composition. While this pattern represents the notion of strength it is also used here to illustrate the idea of gathering together. This is one of three artworks inspired by the importance of birds as models of beauty and nurturing.





DEEDS ROOM

Karera, Kākāriki

This window is a celebration of the freedom of flight. Represented are ngā manu (birds) of Ngāi Tūāhuriri flying above and surveying the land below. Birds are a symbol of elevated spiritual awareness and are the intermediaries between atua (gods, ancestors, deities) and people.

